



APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA
DE RECURSOS "PROGRAMA DE HABITABILIDAD
SUBSISTEMA CHILE SOLIDARIO VINCULOS.

Chillán Viejo, 02 OCT 2012

DECRETO N° 5834

VISTOS:

Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695,
Orgánica Constitucional de Municipalidades refundida con sus textos modificatorios.

CONSIDERANDO:

La Resolución Exenta N° 1974 del 25 de Septiembre
del 2012 que aprueba "Convenio Transferencia de Recursos Programa de Habitabilidad
Subsistema Chile Solidario Vinculos"

DECRETO:

1.- APRUEBASE, EL CONVENIO DE
TRANSFERENCIA DE RECURSOS "PROGRAMA DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS
PROGRAMA DE HABITABILIDAD SUBSISTEMA CHILE SOLIDARIO VINCULOS", entre el
Ministerio de Desarrollo Social y la Municipalidad de Chillán Viejo, representado por una parte
y por otra, la Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, representada por su Alcalde (s) Don Ulises
Aedo Valdés.

2.- Implementétese dicho Programa de acuerdo a
propuesta de la Secretaria Regional Ministerial de Planificación Región del Bio Bio contenido
en dicho convenio.

3.- Designétese, como responsable a Don Andrés
León Sánchez Rut: 11.986.508-5 Director de Desarrollo Comunitario.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



FRANCISCO FUENZALIDA VALDES
SECRETARIO MUNICIPAL



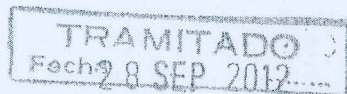
ULISES AEDO VALDES
ALCALDE (S)

UAV/ALS/CGB/PAQ/MCM/VRG/sag.

DISTRIBUCIÓN: Adm. Municipal, Sec. Municipal, Control, Administración y Finanzas, DIDECO,



REF.: APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS PROGRAMA DE HABITABILIDAD SUBSISTEMA CHILE SOLIDARIO VINCULOS. ENTRE EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL Y LA MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO.



RESOLUCIÓN EXENTA N°: 1974

CONCEPCION, 25 SEP 2012

VISTO:

Lo dispuesto en la Ley N° 20.530, que crea el Ministerio de Desarrollo Social y modifica los cuerpos legales que indica; El Decreto con Fuerza de Ley N°1 – 19.653 de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; la ley N° 19.949, que crea el Sistema de Protección Social Chile Solidario, para Familias en Situación de Extrema Pobreza; el Decreto Exento N° 0343, de 20 de octubre de 2009, del Ministerio de Planificación, que delega en los Secretarios Regionales Ministeriales de Planificación y Coordinación el ejercicio de facultades que indica; en el Decreto Supremo N° 04, de 09 de Abril de 2012; Resolución Exenta N° 073 de Enero de 2012, del Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social que aprobó la Modalidad para la Transferencia de Recursos para la Ejecución del "Programa Habitabilidad Chile Solidario"; La Ley 20.557, de Presupuesto del Sector Público para el año 2012; en la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija las normas sobre exención de la Toma de Razón.

CONSIDERANDO:

Que el Gobierno de Chile, a través de la Ley N° 20.379, crea el Sistema Intersectorial de Protección Social e institucionaliza el Subsistema de Protección Integral a la Infancia "Chile Crece Contigo", estableciendo que el Sistema es un modelo de gestión constituido por las acciones y prestaciones sociales ejecutadas y coordinadas intersectorialmente por distintos organismos del Estado, destinadas a la población nacional más vulnerable socio económicamente y que requieran de una acción concertada de dichos organismos para promover el acceso a mejores condiciones de vida de la referida población, y será administrado, coordinado y supervisado por el Ministerio de Planificación.

Que el Gobierno de Chile, a través del Ministerio de Desarrollo Social, ha implementado el Subsistema de Protección Social denominado "Chile Solidario", dirigido a las personas y familias que se encuentren en situación de extrema pobreza.

Que en el marco del Subsistema Chile Solidario, el Ministerio de Desarrollo Social ha diseñado el Programa de Habitabilidad, que tiene por objeto que los beneficiarios de éste, alcancen condiciones mínimas de calidad de vida en la Dimensión de Habitabilidad de este Subsistema.

Que en dicho Programa, se ha elaborado la línea especial de trabajo Vínculos, orientada a mejorar las condiciones de habitabilidad de los Adultos Mayores de 65 o más años de edad, que se encuentran en situación de vulnerabilidad y exclusión social, mediante la entrega de equipamiento doméstico básico.

Que el Decreto Exento N° 0343, de fecha 20 de octubre de 2009, del Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social delega en los Secretarios Regionales Ministeriales de Desarrollo Social, la facultad de celebrar convenios de transferencia de recursos de hasta 5.000 U.T.M, en representación del Ministerio, con otras instituciones, organismos públicos y municipalidades para la ejecución de los Subsistemas Chile Crece Contigo y Chile Solidario.

Que las Municipalidades, tienen como finalidad la promoción del desarrollo económico, social y cultural de los habitantes de la comuna, con especial énfasis en aquellos que presentan una situación de vulnerabilidad, por lo que este Ministerio ha determinado que sean los ejecutores del Programa.

Que por Resolución Exenta N° 073 de Enero de 2012, del Ministerio de Desarrollo Social, se aprobó la Modalidad de Transferencia de Recursos para la Ejecución del Programa de Habitabilidad Vínculos Año 2012, en adelante la "Modalidad de Operación".

RESUELVO

1° **APRUÉBASE** el Convenio de Transferencia de Recursos, Programa de Habitabilidad Subsistema Chile Solidario Vínculos, suscrito con fecha 20 de junio de 2012, entre el Ministerio de Desarrollo Social representado por su Secretaria Regional Ministerial de Desarrollo Social de la Región del Bío Bío y la I. Municipalidad de Chillán Viejo, cuyo texto es del siguiente tenor:

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS
ENTRE
EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
Y
LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLAN VIEJO
PROGRAMA HABITABILIDAD SUBSISTEMA CHILE
SOLIDARIO
VÍNCULOS**

En Concepción , a 20 de junio de 2012, entre el MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL, en adelante el "Ministerio" o "MDS", representado por su Secretario(a) Regional Ministerial de Desarrollo Social don(ña) Claudia Hurtado Espinoza , ambos Domiciliados en Anibal Pinto # 442, piso 3 , comuna de Concepción , Región del Bio Bio , por una parte; y por la otra, la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLAN VIEJO , en adelante la "Municipalidad", representado por su Alcalde(sa), don(ña) Felipe Aylwin Lagos , ambo(a)s domiciliado(a)s en calle Serrano 300 , comuna de Chillan Viejo , Región de Bio Bio ; y

CONSIDERANDO:

1. Que el Gobierno de Chile, a través del Ministerio de Desarrollo Social, ha implementado el Subsistema de Protección Social denominado "Chile Solidario", dirigido a las personas y familias que se encuentren en situación de extrema pobreza.
2. Que en el marco del Subsistema Chile Solidario, el Ministerio de Desarrollo Social ha diseñado el Programa de Habitabilidad, en adelante "El Programa", que tiene por objeto que los beneficiarios de éste, alcancen condiciones mínimas de calidad de vida en la Dimensión de Habitabilidad de este Subsistema.
3. Que en dicho Programa, se ha elaborado la línea especial de trabajo Vínculos, orientada a mejorar las condiciones de habitabilidad de los Adultos Mayores de 65 o más años de edad, que se encuentran en situación de vulnerabilidad y exclusión social, mediante la entrega de equipamiento doméstico básico.
4. Que el Decreto Exento N° 0343, de fecha 20 de octubre de 2009, del Ministerio de Desarrollo Social, delega en los Secretarios Regionales Ministeriales de Desarrollo Social, la facultad de celebrar convenios de transferencia de recursos de hasta 5.000 U.T.M, en representación del Ministerio, con otras instituciones, organismos públicos y municipalidades para la ejecución de los Subsistemas Chile Crece Contigo y Chile Solidario.
5. Que las Municipalidades, tienen como finalidad la promoción del desarrollo económico, social y cultural de los habitantes de la comuna, con especial énfasis en aquellos que presentan una situación de vulnerabilidad, por lo que este Ministerio ha determinado que sean los ejecutores del Programa.
6. Que por Resolución Exenta N° 073, de 27 de enero de 2012, del Ministerio de Desarrollo Social, se aprobó la Modalidad

de Operación del Programa de Habitabilidad Vínculos, en adelante la "Modalidad de Operación".

SE ACUERDA LO SIGUIENTE:

PRIMERO: Objeto.-

Por este acto, el Ministerio de Desarrollo Social encomienda a la Municipalidad, quien acepta, la ejecución del Proyecto de Intervención Comunal Habitabilidad Vínculos, en adelante "el Proyecto", en la Municipalidad de Chillan Viejo, de conformidad a lo establecido en la Modalidad de Operación de "Habitabilidad Vínculos", y lo convenido en el presente convenio.

SEGUNDO: Obligaciones de la Municipalidad.-

Con el objeto de dar cumplimiento a lo anterior, bajo la normativa municipal respectiva, y sin perjuicio de lo señalado en el numeral 4.2 del Marco Operativo, la Municipalidad deberá realizar las siguientes actividades o procesos:

1. Ejecutar el Proyecto aprobado por el Ministerio de Desarrollo Social, el cual formará parte integrante del presente convenio.

El plazo indicado para la ejecución del Proyecto, de hasta cinco meses, podrá ser prorrogado por el Secretario Regional Ministerial de Desarrollo Social por una única vez y hasta por dos meses, a solicitud de la Municipalidad en base a motivos calificados.

Sin perjuicio de lo anterior, el plazo máximo para la ejecución del Proyecto, no podrá superar el 15 de mayo de 2013.

2. Comprar el equipamiento básico para los Adultos Mayores beneficiarios del convenio.

3. Informar a los beneficiarios acerca de los plazos estimados para la ejecución de las soluciones, de los bienes que se les entregarán, y de las personas que llegarán a sus casas a entregarlos. Lo anterior mediante carta certificada, la que deberá incluir el logo del Ministerio de Desarrollo Social, o en forma personal, de lo que deberá quedar constancia en un acta firmada por el beneficiario.

4. Entregar a los beneficiarios del Proyecto el equipamiento doméstico básico que les corresponda.

5. Consignar en un documento denominado Acta de Entrega, los bienes entregados a cada Adulto Mayor. El documento deberá suscribirse por el encargado Municipal del Proyecto, y por el o los beneficiarios de éste, o su representante.

6. Ingresar en el SIGEC el listado total de los beneficiarios y el cumplimiento de las Condiciones Mínimas HV1, HV2, HV3, según corresponda.
7. Entregar los Informes Financieros y Técnicos requeridos por el Ministerio de Desarrollo Social señalados en el numeral 5.5 de la cláusula quinta y en la cláusula sexta del presente convenio.
8. Aportar los recursos humanos necesarios para el correcto avance y administración del Proyecto.
9. Supervisar a las personas que trabajen en la implementación del Proyecto.
10. Nombrar un encargado comunal del Proyecto, que tendrá a su cargo la administración del Sistema en Línea Gestión de Convenios (SIGEC) en la Municipalidad, el que debe ser un funcionario con responsabilidad administrativa.
11. Coordinar en conjunto con el Ministerio de Desarrollo Social las actividades relacionadas con la difusión del Proyecto, y sus resultados, o la entrega de las soluciones a los beneficiarios.
12. Dar cumplimiento a la "Modalidad de Operación del Programa de Habitabilidad Vínculos, del Ministerio de Desarrollo Social," aprobada por la Resolución Exenta N°073 del 27 de Enero del 2012, del Ministerio de Desarrollo Social.
13. El municipio deberá subir al SIGEC copia del Decreto Alcaldicio que aprueba el convenio.

TERCERO: Instrumentos Técnicos.-

Para el adecuado cumplimiento del presente convenio, el Ministerio de Desarrollo Social pondrá a disposición de la Municipalidad, en el Sistema en Línea Gestión de Convenios (SIGEC), los siguientes instrumentos técnicos para la gestión del Proyecto de Intervención Comunal:

1. Estándares Equipamiento Básico- Vínculos, Ministerio de Desarrollo Social.
2. Formato de Informes Técnicos de Avance y Final.
3. Formato de Informes de Inversión Mensuales y Final.

CUARTO: TRANSFERENCIA DE RECURSOS.-

Para la ejecución del presente convenio, el Ministerio transferirá a la Municipalidad la cantidad de \$ 4.412.664 (cuatro millones cuatrocientos doce mil seiscientos sesenta y cuatro pesos), fondos contemplados en la Partida 21, Capítulo 01, Programa 05, Subtítulo

24, ítem 03-335, "Programa de Habitabilidad Chile Solidario", Ministerio de Desarrollo Social del año 2012.

La transferencia de recursos desde el presupuesto del Ministerio la Municipalidad se realizará de una sola vez, dentro de los diez días hábiles siguientes a la total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente convenio.

Los recursos transferidos deben depositarse en la cuenta corriente que la Municipalidad disponga para la recepción exclusiva de fondos provenientes de Programas administrados por esta Cartera de Gobierno.

QUINTO: Utilización de los Recursos.-

5.1. Destino de los recursos. Los fondos deberán ser utilizados exclusivamente en el financiamiento y gestión del presente convenio, en conformidad con lo establecido en éste y en el numeral 3 del Marco Operativo, diferenciando los rubros de gastos de inversión y de administración.

5.2. Redistribución. La Municipalidad podrá, en casos justificados, redistribuir los fondos asignados, respetando el marco presupuestario establecido en el numeral 3 de la Modalidad de Operación. Sin embargo, en ningún caso podrá redistribuir recursos desde el ítem inversión al ítem de administración.

En cualquier caso, para realizar estas redistribuciones, la Municipalidad deberá solicitar formalmente autorización a la SERPLAC, por causas debidamente fundadas, quien podrá o no autorizar la redistribución presupuestaria, comunicando formalmente su decisión a la Municipalidad por medio de un oficio suscrito por el Secretario Regional Ministerial de Desarrollo Social respectivo.

5.3. Restitución de Excedentes. De existir saldos no ejecutados de los recursos transferidos en virtud del convenio, la Municipalidad deberá efectuar la devolución de éstos en la cuenta corriente que le indique la Secretaría de Desarrollo Social y una vez aprobado el Informe Financiero Final.

5.4. Para la administración de los recursos transferidos, la Municipalidad deberá crear en su contabilidad, bajo el rubro cuenta complementaria, una cuenta de Administración de Fondos denominada "Habitabilidad Vínculos Chile Solidario", que destinará exclusivamente para la administración de los gastos del Proyecto.

5.5. Para un adecuado control financiero de los recursos transferidos, la Municipalidad, de acuerdo a lo establecido en la Resolución N° 759 de 2003, de la Contraloría General de la

República, que fija normas de procedimiento sobre rendición de cuentas, deberá:

- Emitir un comprobante de ingreso de los fondos transferidos.
- Remitir informes mensuales financieros que den cuenta de la ejecución de los recursos transferidos.
- Remitir un Informe Final Financiero que deberá contener, a lo menos, el monto total de los recursos invertidos, incluyendo tanto los recursos transferidos como propios; el monto detallado de la inversión realizada y si lo hubiere, el saldo no ejecutado. Este informe deberá ser entregado dentro de los 30 días corridos siguientes de finalizado el plazo de ejecución del Proyecto.

SEXTO: Informes Técnicos.-

La Municipalidad entregará al Ministerio un informe técnico de avance durante la ejecución del Proyecto y un informe técnico final.

1. El Informe Técnico de Avance se deberá entregar al tercer mes, contado desde la transferencia de los recursos.

Dicho Informe deberá contener, a lo menos, el listado de los beneficiarios del Proyecto, identificados con su nombre, apellidos, RUT y domicilio, las prestaciones a otorgar, y el estado de avance del Proyecto y de las actividades realizadas para su cumplimiento.

2. El Informe Técnico Final, deberá ser entregado dentro de los 30 días hábiles siguientes de finalizado el plazo de ejecución del Proyecto. Dicho Informe deberá ser de carácter analítico y contener, a lo menos, la siguiente información:

- Listado de beneficiarios, identificados con su nombre, apellidos, RUT y domicilio; y el detalle del equipamiento básico otorgado a cada uno de ellos.
- Breve descripción de aspectos positivos y dificultades detectadas durante el proceso de ejecución del Proyecto.

Tanto el Informe Técnico de Avance como el Informe Técnico Final, deberán ser presentados por la Municipalidad de acuerdo a los formatos establecido en SIGEC y ser coincidentes en cuanto a actividades e inversión realizada, con los informes financieros señalados en el numeral 5.5 de la cláusula quinta.

SÉPTIMO: Contrapartes Técnicas.-

La contraparte técnica de la ejecución del Proyecto la ejercerá el Ministerio, a través del encargado del Programa en la Región, y la contraparte de la Municipalidad, corresponderá al Encargado

Comunal del Proyecto, funcionario con responsabilidad administrativa, designado por el Alcalde.

OCTAVO: Término anticipado del Convenio.-

En caso que la Municipalidad incumpla en forma grave las obligaciones establecidas en el presente convenio, el Ministerio podrá, mediante resolución fundada, poner término a éste unilateralmente y exigir a la Municipalidad la restitución de los recursos utilizados en actividades distintas a las contempladas en el presente convenio o no rendidos por la Municipalidad.

NOVENO: Vigencia del Convenio.-

El presente convenio entrará en vigencia una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que lo aprueba y se extenderá hasta la aprobación definitiva por parte del Ministerio de los informes técnicos y financieros, la que en cualquier caso deberá efectuarse antes del 30 de junio del 2013.

DÉCIMO: Personería.-

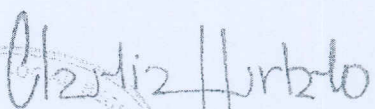
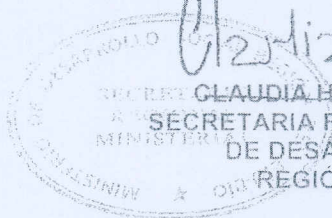
La personería con que concurren a este acto, el Sr. (a) Secretario(a) Regional Ministerial de Desarrollo Social de la Región del Bio Bio , don(ña) Claudia Hurtado Espinoza , consta en Decreto Supremo N 4 de lunes 9 de abril de 2012 , del Ministerio de Desarrollo Social , y la del Alcalde(sa) de Municipalidad de Chillan Viejo , don(ña), Felipe Aylwin Lagos ,consta en Decreto Alcaldicio N° 1 de fecha sábado 6 de diciembre de 2008 .

El presente convenio se firma en seis (6) ejemplares igualmente auténticos, quedando dos en poder de cada parte, uno en poder del Departamento de Presupuesto y Finanzas del Ministerio de Desarrollo Social y otro en poder de la División de promoción y Protección Social.


Firmado por Alcalde I. Municipalidad de Chillán Viejo; y por Secretaria Regional Ministerial de Desarrollo Social de la Región de Bio Bio.

2° **IMPÚTESE** el gasto que demanda el cumplimiento del presente convenio a la la Partida 21, Capítulo 01, Programa 05. Subtítulo 24, ítem 03-335, "Programa de Habitabilidad Chile Solidario", Ministerio de Desarrollo Social del año 2012.

ANÓTESE, REFRÉNDESE Y COMUNÍQUESE



SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL
DE DESARROLLO SOCIAL
REGIÓN DEL BÍO BÍO

CHE/PNA/LZC/EAS/VGLL
Distribución:
Alcalde I. Municipalidad de Chillán Viejo.
Subsecretaría de Protección Social.
Departamento de Presupuesto y Finanzas del Ministerio de Desarrollo Social.
Área Social Seremi Bio Bio.
Unidad de Administración y Finanzas Seremi Desarrollo Social Bio Bio
Asesor Jurídico Seremi Desarrollo Social Bio Bio
Oficina de Partes


SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL
DE DESARROLLO SOCIAL
REGIÓN DEL BÍO BÍO

Ítem	24.03.335
Monto	\$ 1.313.148,00
Comprometido	\$ 1.354.528,70
Presente Documento	\$ 442.664
Saldo sin Comprometer	\$ 1.861.932,4
Presupuesto	\$